

Το ερωτηματολόγιο αυτό πρέπει να συμπληρωθεί από όλα τα πρόσωπα (ένα έντυπο ανά πρόσωπο), πριν την είσοδο στο ναυπηγείο.
This questionnaire must be filled out by everybody (one form per person), before entering the yard.

Όνομα εταιρείας (Company)

Ημερομηνία (Date)

Όνομα και επώνυμο (First and last name)

Αριθμός αναφοράς εργαζόμενου (Staff number)

Εάν αισθάνεστε άρρωστος/η ή εάν σας παρουσιαστούν τα πιο κάτω συμπτώματα, επικοινωνήστε με γιατρό και **μην εισέλθετε στον χώρο του ναυπηγείου!**

If you feel ill or if you have below mentioned symptoms, please contact a doctor and do not enter the shipyard!



Fieber oder erhöhte Körpertemperatur
Fever or increased body temperature



Halschmerzen oder Kratzer im Hals
Sore throat or scratchy throat



Trockener Husten
Dry cough



Muskel- und Kopfschmerzen
Muscle and headache



Atembeschwerden oder Atemnot
Difficulty breathing

Απαντήστε στις ακόλουθες ερωτήσεις:
Please answer the following questions:

1. Διαθέτετε αποδεικτικό εμβολιασμού για εμβολιασμό σας κατά του κορωνοϊού SARS-CoV-2 που έγινε τουλάχιστον πριν 15 ημέρες με εμβόλιο εγκεκριμένο από την ΕΕ;

Do you have appropriate vaccination documentation of a fully completed vaccination against the corona virus SARS-CoV-2 with a vaccine licensed in the EU at least 15 days ago?

Ναι/Yes Όχι/No Δεν υπάρχουν στοιχεία/not specified

2. Τις τελευταίες 14 ημέρες είχατε έλθει σε επαφή με άτομα μολυσμένα με κωρονοϊό?

In the last 14 days, have you had contact with a confirmed case of coronavirus?

Ναι/Yes Όχι/No

3. Μείνατε τις προηγούμενες 14 ημέρες πάνω από 24 ώρες σε κράτος που έχει χαρακτηριστεί επικίνδυνο από το Robert Koch Institut*;

Have you been the last 14 days in a risk area defined by thw Robert Koch Institute* for more than 24 hours?

Λίστα επικίνδυνων περιοχών / List of Risk areas:

Ναι/Yes Όχι/No

3.1 Εάν απαντήσατε με „Ναι“:

If you selected „Yes“:



Έχετε επικοινωνήσει με την αρμόδια Υπηρεσία Υγείας και έχετε απαλλαγεί από την υποχρεωτική καραντίνα;

Have you contacted thw responsible health authority and have you been exempted from the quarantine obligation by them?

Περισσότερες πληροφορίες/Further information:

Ναι/Yes Όχι/No



Με την υπογραφή μου βεβαιώνω πως τηρώ τα μέτρα ασφαλείας κατά του κορωνοϊού στον χώρο του ναυπηγείου. Γνωρίζω πως μπορώ να διαβάσω τα ισχύοντα μέτρα ασφαλείας στην ιστοσελίδα του ναυπηγείου MEYER WERFT και ενημερώνομαι συχνά για ενδεχόμενα νέα μέτρα.

With my signature I confirm that I comply with the Corona prevention measures on the shipyard. I know that I can check the current prevention measures via the MEYER WERFT website and keep myself posted on the latest changes.

Βεβαιώνω πως γνωρίζω τους βασικούς κανόνες υγιεινής και απόστασης και πως τους τηρώ.

I also adhere to the behaviour to avoid infections.

Δια του παρόντος βεβαιώνω, ότι τα ανωτέρω αναφερθέντα στοιχεία είναι αληθή και ορθά. Έχω επίγνωση του γεγονότος, ότι αναληθή στοιχεία μπορούν να έχουν σημαντικές επιπτώσεις στη δημόσια κατάσταση της υγείας και ότι ενδεχομένως μπορεί να γίνω υπεύθυνος/η για εσκεμμένα ή από βλαβή αμέλεια προκληθείσες βλάβες. Βεβαιώνω πως θα επανασυμπληρώσω αυτό το ερωτηματολόγιο, εάν μείνω σε επικίνδυνη περιοχή.

I hereby confirm that the information provided above is true and correct. I am aware that providing false information can have a significant impact on the public health situation and that I can be held liable for damages caused by me intentionally or through gross negligence. I confirm to fill out this questionnaire again if I have been in a risk area.

Ημερομηνία και Υπογραφή

(Date and Signature)

Οδηγία προστασίας δεδομένων /Data protection statement:

Βλέπε ανακοίνωση στις εισόδους και/ή www.meyerwerft.de ή χρησιμοποιήστε τον δυτλανό κωδικό QR.

Σε περίπτωση ερωτήσεων απανταθείτε στον εντεταλμένο μας προστασίας δεδομένων (E-mail: privacy@meyerwerft.de)

See posting at the gates and/or www.meyerwerft.de or use the QR-code.

For questions please contact our data protection officer (E-Mail: privacy@meyerwerft.de)



Να παραδοθεί συμπληρωμένο στην είσοδο.
Please submit the completed questionnaire

Αυτό το ερωτηματολόγιο εκφράζει τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν σύμφωνα με την δική μας αντίληψη και καταρτίστηκε όσο επιμελέστερα γίνεται. Σας εφιστούμε την προσοχή ως πρέπει να τηρούνται οι διατάξεις της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας. Εκεί συμπεριλαμβάνεται και η δήλωση στις υγειονομικές Υπηρεσίες μετά από επιστροφή από επικίνδυνες περιοχές σύμφωνα με το Ινστιτούτο Robert-Koch. This questionnaire has been set up to the best of our knowledge and belief according to our interpretation and definition of our measures. We hereby point out that the legal regulations of the Federal Republic of Germany have to be observed in any case. This includes, among other things, a notification to the responsible health authority after arrival from a risk area as defined by the Robert Koch Institute.